



30.7.2014

COMUNICARE CĂTRE MEMBRI

Subiect: Petiția nr. 1274/2013, adresată de Luis Cayo Perez Bueno, de cetățenie spaniolă, în numele asociației „CERMI”, privind discriminarea pasagerilor cu handicap de către companiile aeriene și Regulamentul (CE) nr. 1107/2006

1. Rezumatul petiției

Petiția a fost prezentată de asociația spaniolă CERMI (Comité español de representantes de personas con discapacidad).

Această asociație condamnă discriminarea pasagerilor cu handicap de către companiile aeriene care adesea nu le permit acestor pasageri să se urce la bordul aeronavelor lor. Prin urmare, solicită revizuirea Regulamentului (CE) nr. 1107/2006.

Potrivit CERMI, acest regulament conține unele puncte discriminatorii, în special atunci când permite companiilor aeriene: să refuze îmbarcarea persoanelor cu handicap din motive de securitate; să solicite ca persoanele cu handicap să fie însoțite; să stabilească un termen pentru solicitarea asistenței în aeroport. CERMI susține că revizuirea Regulamentului (CE) nr. 1107/2006 ar trebui să se bazeze pe legislația Statelor Unite, care se presupune că protejează în mod eficace drepturile persoanelor cu handicap.

2. Admisibilitate

Declarată admisibilă la 3 aprilie 2014. Comisia a fost invitată să furnizeze informații [articolul 216 alineatul (6) din Regulamentul de procedură].

3. Răspunsul Comisiei, primit la 30 iulie 2014

Scopul și obiectivul Regulamentului (CE) nr. 1107/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iulie 2006 privind drepturile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă pe durata călătoriei pe calea aerului este tocmai acela de a proteja acești pasageri de discriminare și de a le permite să călătorească pe calea aerului în aceleași condiții ca ceilalți pasageri. Ca urmare a angajamentului asumat de Comisie în raportul său referitor la punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2006 din aprilie 2011 (COM(2011) 1666) și pentru a îmbunătăți în continuare aplicarea regulamentului, Comisia a publicat în iunie 2012 orientări interpretative menite să faciliteze aplicarea acestuia pentru transportatorii aerieni și pasagerii cu handicap¹. Aceste orientări au fost elaborate în colaborare cu părțile interesate și, în special, cu reprezentanții persoanelor cu handicap (Forumul european al persoanelor cu handicap), care le-au sprijinit pe deplin. Potrivit datelor statistice oferite Comisiei de către autoritățile naționale responsabile pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2006 (NEB – organisme naționale de punere în aplicare), numărul plângerilor legate de probleme în aplicarea regulamentului este foarte scăzut.

În conformitate cu articolul 3 din regulament, pasagerilor nu ar trebui să li se refuze rezervarea sau îmbarcarea pe motivul handicapului sau al mobilității reduse. Articolul 4 din regulament prevede, în anumite situații, derogări de la dreptul de transport, în special „pentru a se supune cerințelor de siguranță aplicabile stabilite de legislația internațională, comunitară sau internă sau pentru a se supune cerințelor de siguranță stabilite de autoritatea care a eliberat certificatul de operare în domeniul transportului aerian transportatorului aerian respectiv.” Prin urmare, cerințele de siguranță sunt definite de autorități externe (și nu de transportatorii aerieni) și sunt menite să asigure siguranța tuturor pasagerilor și a echipajului de la bord. Primatul siguranței ar trebui să fie și în interesul persoanelor cu handicap și al persoanelor care călătoresc cu acestea.

Transportatorii aerieni din SUA sunt, de asemenea, supuși legislației privind siguranța (a se vedea Departamentul pentru transport al SUA, 14 CFR partea 382, Nediscriminarea pe baza handicapului în transportul aerian, articolul 382.3 privind aplicabilitatea, litera (d): „Nimic din prezenta parte nu autorizează sau cere unui transportator să încalce reglementările de siguranță aplicabile ale FAA” și articolul 382.31 privind refuzarea transportului, litera (d): „Transportatorii [...] pot refuza transportarea oricărui pasager din motive de siguranță...”).

În ceea ce privește problema însoțitorilor, la articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2006 se specifică că prezența însoțitorilor este solicitată doar pentru respectarea cerințelor de siguranță aplicabile. Orientările interpretative menționate mai sus oferă explicații suplimentare în această privință, răspunsul la întrebarea 5 insistând asupra faptului că prezența însoțitorilor este necesară doar pentru respectarea cerințelor de siguranță. În plus, în aceste orientări Comisia recomandă ca însoțitorilor să li se ofere gratuitate sau un preț redus atunci când transportatorii aerieni solicită ca persoanele cu handicap să călătorească însoțite.

Cerințe similare există și în legislația SUA menționată mai sus, la articolul 382.35 litera (b)

¹ SWD (2012) 171 final http://ec.europa.eu/transport/themes/passengers/air/doc/prm/2012-06-11-swd-2012-171_en.pdf

privind însoțitorii, fiind precizat faptul că transportatorii pot solicita ca o persoană cu handicap să fie însoțită dacă acest lucru este necesar din motive de siguranță.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2006, notificarea prealabilă privind asistența necesară este un element esențial în lanțul de prestații, care le permite transportatorilor aerieni să se pregătească în mod corespunzător și să ofere asistența solicitată în cele mai bune condiții posibile, ceea ce este în interesul pasagerilor care au nevoie de asistență atunci când călătoresc. Cu toate acestea, regulamentul prevede asistență adecvată și în cazurile în care nu a fost formulată nicio notificare prealabilă, articolul 7 alineatul (3) specificând că, în cazul în care nu a fost adresată nicio notificare, „organismul de conducere a aeroportului depune toate eforturile posibile să ofere asistența”, astfel încât să le permită pasagerilor să zboare. Conceptul de „toate eforturile posibile” este dezvoltat în răspunsul la întrebarea 7 din orientările interpretative, în special în ceea ce privește accesibilitatea mijloacelor de notificare prealabilă în timpul procesului de rezervare (site web, telefon), precum și faptul că notificarea prealabilă ar trebui să fie mereu posibilă fără costuri suplimentare.

La articolul 382.33 din legislația SUA, se specifică cerința de notificare prealabilă în anumite situații, în special atunci când trebuie transportat un scaun cu roțile electric sau alte bunuri periculoase (de exemplu, baterii, oxigen etc.), atunci când este necesar la bord un scaun cu roțile sau când grupuri de persoane cu handicap călătoresc împreună.

Concluzie

În prezent, Comisia nu consideră că este necesară o revizuire a Regulamentului (CE) nr. 1107/2006 pe termen scurt sau mediu întrucât:

- potrivit datelor disponibile, organismele naționale de punere în aplicare (NEB) primesc foarte puține plângeri legate de funcționarea defectuoasă a Regulamentului (CE) nr. 1107/2006;
- regulamentul și orientările interpretative din 2012 nu au fost considerate discriminatorii, ci au fost salutate – în particular de reprezentanții europeni ai organizațiilor persoanelor cu handicap –, ca o evoluție în îmbunătățirea experienței de călătorie pentru persoanele cu handicap, care le permite acestora să folosească transportul aerian în aceleași condiții ca ceilalți pasageri;
- Legislația SUA, invocată de petiționar ca exemplu de bună practică, prevede cerințe similare cu actuala legislație a UE.